

## Ковалевский Ростислав Леонидович

Кандидат филологических наук, профессор.  
Почетный работник высшего профессионального образования РФ.  
Заслуженный деятель науки Республики Калмыкия.



**Кандидатская диссертация:** «Словообразовательные модели интернациональных терминов с компонентами греко- латинского происхождения, 1969 г., Московский государственный педагогический институт им. В. И. Ленина.

**Биографическая справка.** Родился 06.01.1936 г., в поселке Красное Львовской обл. В 1952 г. закончил СШ в с. Гульча Чешская Ровенской области (Украина) и поступил в Житомирский институт иностранных языков, который закончил с отличием в 1956 г. С ноября 1959 по сентябрь 1962 гг. работал ассистентом, старшим преподавателем, зав. кафедрой иностранных языков Мелекесского пединститута. С 1962 г. – старший преподаватель, после годичной аспирантуры в МГПИ им. В. И. Ленина и защиты кандидатской диссертации – доцент, зав. кафедрой второго иностранного языка, зав. кафедрой немецкой филологии ВГПИ им. Серафимовича. С 1980 г. – доцент, декан факультета естественных и гуманитарных наук, декан историко-филологического факультета, декан филологического факультета, декан факультета романо-германской филологии, заведующий кафедрой немецкой филологии, заведующий кафедрой теории и практики перевода Волгоградского государственного университета. В 1987-1989 и 1993-1995 гг. работал «преподавателем по особым поручениям» Вестфальского университета им. Вильгельма (г. Мюнстер, ФРГ). Научные интересы: теория номинации, языковая картина мира, методика преподавания иностранных языков и дидактика перевода. Является автором более 50 публикаций по лингвистике и дидактике иностранных языков и перевода, 7 учебников. Награды: орден «Знак Почета» (1986 г.), медаль «Ветеран труда» (1987 г.), нагрудный знак «Почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации» (2000 г.), медаль ВолГУ «За заслуги» (2000 г.), почетное звание «Заслуженный деятель науки Республики Калмыкия» (2005 г.), знак «Президентская программа подготовки управленческих кадров для организаций народного хозяйства Российской Федерации» (2007 г.). Женат, имеет дочь, троих внуков. Увлечения: садоводство и виноградарство, сочинение стихов и литературных очерков на тему российско-германских отношений.

**Основные публикации:** Словообразовательные модели интернациональных терминов с компонентами Греко-латинского происхождения: (на материале немецкого языка) // Исследования по романо-германскому языкознанию : ученые записки. – Волгоград, 1969. – Вып. 24; К вопросу о принципах построения словообразовательных моделей // Исследования по Романо-германскому языкознанию, Волгоград, 1971. – С. 3-9; Иностраный язык как объект и инструмент познания // Вопросы методики обучения иноязычной речи. – Волгоград, 1975. – С.23-26. – Соавт.: Н. Г. Ковалевская; К вопросу о соотношении словообразовательных и синтаксических валентностей // Исследования по Романо-германскому языкознанию. – Волгоград, 1977. – Вып. 7. – С. 49-57; Некоторые гносеологические и когнитивные аспекты глагольной номинации // Русский глагол в сопоставительном освещении. – Саратов, 1987. – С. 102-107; Общеевропейские компетенции как параметры и критерии оценки/самооценки уровней владения иностранным языком // Вестник Волгогр. гос. ун-та. Сер. 6, Университетское образование. – 1999. – Вып. 2. – С. 69-74; О семантических моделях десубстантивных глагольных дериватов в русском и немецком языках // Изучение и преподавание русского языка. – Волгоград, 2001. – С. 413-420; О категоризации языковых средств означивания времени и временных отношений // Вестник Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкознание. 2002. – Вып. 2. – С. 134-137; Принципы построения учебно-методического комплекса по практическому курсу перевода // Homo Loquens : (вопросы лингвистики и транслятологии) : сб. науч. ст. – Волгоград, 2003. – Вып. 1. – С. 30-36. – Соавт.: В. А. Митягина, А. Н. Усачева; Концептуальные основы современного пособия по практике перевода // Festschrift – 10 Jahre wissenschaftliche Zusammenarbeit der Universitäten Köln und Wolgograd, 1993-2003 = 10 лет научного сотрудничества между Кельнским и Волгоградским университетами : юбилейный сборник. – Волгоград, [2003?]. – С. 43-53. – Соавт.: В. А. Митягина, А. Н. Усачева; О функции и

семантике хрононимов // Вестник Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкознание. – 2003-2004. – Вып. 3. – С. 92-96; О средствах временной атрибутизации предикатов // Homo Loquens : (вопросы лингвистики и транслятологии) : сб. науч. ст. – Волгоград, 2004. – Вып. 2. – С. 70-74; Заметки о многовекторности языкового времени // Вестник Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкознание. – 2005. – Вып. 4. – С. 111-114; Референционная обусловленность семантики хрононимов // Homo loquens : (вопросы лингвистики и транслятологии) : сб. статей. – Волгоград : Изд-во Волгогр. гос. ун-та, 2006 . – Вып. 3. – С. 47-53; О временных компонентах в лексическом значении глагола : (на материале руссуюго языка) // Studia philologica slavica : Festschrift für Gerhard Birkfellner zum 65 : Geburtstag – Berlin, 2006. – S. 363-373.

*Литература:* Ростислав Леонидович Ковалевский, кандидат филологических наук, профессор // Вестник Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкознание. – 2005. – Вып. 4. – С. 192-193. – (Первые языковеды Волгоградского государственного университета).